

**出口押匯 / 託收指示書 Export Documentary Credit (DC) Bill Negotiation / Export Collection Instruction**

 致 To:  滙豐 (台灣) 商業銀行股份有限公司 HSBC Bank (Taiwan) Limited

 香港商香港上海滙豐銀行股份有限公司台北分行 The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, Taipei Branch

2. 這是有關下列貿易服務的申請書。請填妥所須資料及提供任何有關貿易服務的指示。 This is an application for the trade service(s) specified below. Please complete the required information and provide any instructions related to the trade service(s).

**2.1 跟單信用狀之下的交單 / 讓購 Presentation/Negotiation under DC**
 跟單信用狀開狀行或跟單信用狀之下的指定銀行的款項後向我們付款, 無需貴行提供融資。 Payment to us after receipt of funds from the DC Issuing bank under DC without your financing

 須檢查單據 (註: 除非銀行同意客戶的要求, 否則不會檢查單據) Checking of documents is requested  
 除非選擇須檢查單據選項, 否則不會檢查單據

(Note: No checking of documents will be performed unless the Bank agrees to the Customer's request to do so)

 跟單信用狀之下的讓購 (購買 / 提前付款 / 墊款) For negotiation (purchase/prepayment/advance) under the DC

 收到跟單信用狀開狀行承兌後 After receipt of acceptance from DC Issuing Bank

 買斷融資 Forfaiting Financing

 無追索權出口票據貼現 Non-Recourse Export Bill Discounting

 其他 (請說明) Other (please specify)

**2.2 單據託收 Documents for Collection**
 在付款交單或承兌交單下向付款行收妥後付款給我們 Payment to us after proceeds received under D/P or D/A

 在付款交單或承兌交單下的融資 Financing under D/P or D/A

**3. 其他指示 Other Instructions**

--

**4.1 受益人 / 發票人 (客戶) 名稱**

Beneficiary/Drawer Name (the Customer)

--

**4.3 聯絡人名稱 Name of Contact Person**

--

**4.4 聯絡電話號碼 Contact Tel Number**

--

**4.7 出口帳戶號碼 Export Account Number**

--

**4.2 受益人 / 發票人地址 Beneficiary/Drawer Address**

--

**4.5 聯絡人電子郵件 Contact Email Address**

--

**4.6 傳真號碼 Fax Number**

--

**5.1 申請人 / 受票人 (買方) 名稱 Applicant/Drawee Name (the Buyer)**

--

**5.3 跟單信用狀號碼 DC Number**

--

**5.4 跟單信用狀開狀行 / 代收行名稱及地址 DC Issuing Bank/Collecting Bank Name and Address**

--

**5.2 申請人 / 受票人 (買方) 地址 Applicant/Drawee Address**

--

**5.5 客戶的參考編號 (例如發票號碼) Customer's Reference Number (e.g. Invoice number)**

--

**6. 匯票幣別及金額 (索償金額) Bill Currency and Amount (Claim amount)**

--

--

**6.3 期限 Tenor**  
 即期信用狀 Sight DC / 付款交單 DP  
 遠期信用狀 Usance DC / 承兌交單 DA  天 days

**7. 貨物簡述 (例如玩具、成衣等) Brief Description of Goods (e.g. Toys, Garment, etc.)**

**8. 保險 Insurance**  
 保險由申請人 / 受票人 (買方) 承擔 Insurance to be covered by Applicant/Drawee (buyer) Policy

**9. 隨附單據數目 Number of Documents attached**

文件 Document	正本 Org	副本 Copy	文件 Document	正本 Org	副本 Copy
9.1 匯票 Drafts			9.2 發票 Invoices		
9.3 海關證書 Customs Certificate			9.4 海關發票 Customs Invoice		
9.5 保險單 Insurance Policy / Certificate			9.6 裝箱單 Packing List		
9.7 重量單 Weight List / Note			9.8 原產地證明書 Certificate of Origin		
9.9 提單 Bill of Lading			9.10 空運單 Airway Bill		
9.11 檢驗證書 Inspection Certificate			9.12 出口許可證 Export Licence		
9.13 不可轉讓提單 Non-negotiable B/L			9.14 受益人證明書 Beneficiary Certificate		
9.15 貨運承攬商收據 Forwarders Cargo Receipt			9.16 裝運通知 Shipment Advice		
Other Documents			9.17 普惠制原產地證明書格式A GSP Form A		
9.18			9.19		
9.20			9.21		
9.22			9.23		

**10. 所得款項首先用以支付進口票據 Proceeds to first settle Import Bill**  
 票據號碼 / 轉讓跟單信用狀號碼 / 背對背跟單信用狀號碼  
 Bill Number / Transfer DC Number / Back-to-Back DC number  
 背對背跟單信用狀 /  轉讓跟單信用狀單據的金額   
 For  Back-to-Back DC /  Transfer DC  
 Documents Amount

**11. 所得款項的處置 Proceeds Disposal**  
 扣除 (金額) Deduct (Amount)  以償還貸款號 to repay loan number   
 存入本公司存款帳戶號碼 Please Credit Our account   
 使用外匯合約兌換所得款項 (如適用) 合同編號.use Exchange Contract to convert proceeds (if applicable) Contract No.  
  
 其他 Other

**12. 用以扣除費用的帳戶號碼 (如適用) Account No. to be debited for Charges (if applicable)**

付款交單及承兌交單之下的票據託收指示 **BILLS UNDER DA/DP**

**13.1 放單 Document Release/ Payment Terms**

- 付款交單 Release Documents against Payment – D/P
- 承兌交單 Release Documents against Acceptance – D/A
- 可待裝運船隻抵達後承兌 / 付款 Acceptance/Payment may await arrival of carrying vessel

**13.3 放棄利息及費用 Waive Interest and Charges**

若遭拒付, 費用及 / 或利息 If charges and/or interest refused

- 予以放棄 Waive /  不予以放棄 Do not Waive

**13.5 費用 Charges**

- 向受票人收取發票人之銀行費用。COLLECT drawer's banking charges from the DRAWEE
- 自實收款項扣除受票人之銀行費用。DEDUCT drawee's banking charges from the PROCEEDS
- 受票人之銀行費用由受票人支付 COLLECT drawee's banking charges from the DRAWEE

**13.2 抗訴 Protest**

如遇拒絕付款及 / 或拒絕承兌 For Non-acceptance and/or Non-payment

- 需要抗訴 Protest /  不需要抗訴 Do not protest

**13.4 利息 Interest**

- 向受票人收取年利率為  % 的利息  
Collect interest @  % p.a. from drawee

由 From date of

至 Until date of

**14.1 代理人名稱 Agent Name**

**14.3 代理人的聯絡詳情 (如有需要但無權修訂票據的條款) Agent Contact Details (in case of need but without authority to amend terms of the bill)**

**14.2 向代理人付款 Agent Payment**

- 從所得款項扣除 From proceeds deduct

予上述代理人

如客戶於接獲滙豐銀行瑕疵單據通知書後兩日內, 未為相關指示時, 客戶同意滙豐銀行得逕自將信用狀及相關單據轉交開狀銀行, 以利其進行核准/付款/延後付款/承兌, 滙豐銀行就前開行為不負任何責任。Whereas customer fails to provide its instruction within two working days after receiving HSBC's Advice of Discrepancy, customer hereby agree that HSBC may forward documents to the Issuing Bank for approval/ payment/ deferred payment/ acceptance without any responsibility.

我們現提述滙豐銀行的標準貿易條款 (不時的修訂本) (“標準貿易條款”), 客戶可於 [www.gbm.hsbc.com/gtrfstt](http://www.gbm.hsbc.com/gtrfstt) 取得、閱讀及列印或向 客戶經理索取標準貿易條款的副本。

本申請書包含標準貿易條款並受其約束, 猶如標準貿易條款已全面載列於本申請書一樣, 並且與標準貿易條款共同構成一份重要協議。當客戶在本申請書簽, 即表示:

- 不可撤銷地要求滙豐銀行依照本申請書的指示提供上述貿易服務; 及
- 確認客戶已閱讀和明白標準貿易條款及同意本申請書包含標準貿易條款和標準貿易條款適用於上述要求提供的貿易服務。

代表客戶簽署:

We refer to HSBC's Standard Trade Terms (as amended from time to time) which can be accessed, read and printed by the Customer at/from [www.gbm.hsbc.com/gtrfstt](http://www.gbm.hsbc.com/gtrfstt) or alternatively the Customer can request a copy from its Relationship Manager (the Standard Trade Terms). This application incorporates and is subject to the Standard Trade Terms as though they were set out in full in this application, and together they form an important agreement.

By signing this application the Customer:

- irrevocably requests HSBC to provide the above trade service(s) in accordance with the instructions in this form; and
- confirms that it has read and understood the Standard Trade Terms and agrees that this application incorporates the Standard Trade Terms and that the Standard Trade Terms applies to the above requested trade service(s). Signed for and on behalf of the Customer:

有權簽署人及公司印章 (如適用) Authorised Signatories and Company Chop (if applicable)